

# ALCATEL

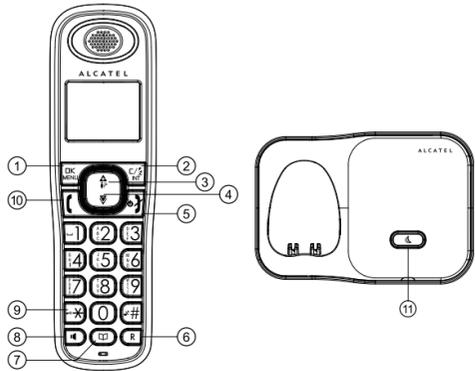
home & business phones

**XL280 / XL280 DUO / XL280 TRIO**



## Start Up Guide

www.alcatel-home.com



### FRANÇAIS

Dans le cadre de notre engagement pour la préservation et le respect de l'environnement, nous incluons dans nos emballages des mini-guides. Vous trouverez la notice complète ainsi qu'une aide en ligne sur notre site internet: www.alcatel-home.com

#### PREMIÈRE INSTALLATION

**Installation de votre téléphone:**

- Procédez aux divers branchements sur la base. Branchez le câble de la ligne téléphonique sur la prise téléphonique murale et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur.

- Insérez les batteries dans le combiné.

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, mettez les batteries à charger pendant 15 heures.

▲ utilisez uniquement l'adaptateur secteur qui vous a été fourni avec la base et avec les batteries rechargeables de votre téléphone.

#### Touches du combiné et de la base

- Touche OK/Menu**
- Touche Retour / Secret / Interphone**
- Touche de navigation
- Touche Raccrocher/Quitter**
- Touche R (Flash)** - Pour accéder aux services de votre opérateur téléphonique\*
- Touche Répertoire**
- Touche Mains libres**
- Touche étoile** - Pour verrouiller/déverrouiller le clavier; pour basculer entre un appel interne et un appel externe
- Touche Décrocher**
- Touche Recherche de combiné / association** - Pour localiser le combiné/pour démarrer la procédure d'association. Pour les modèles multicombinés, tous les combinés fournis sont déjà associés à la base. L'association n'est donc nécessaire que pour les combinés supplémentaires que vous achetez et pour les combinés défectueux que vous devez remplacer.

\*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

**Ícones de l'écran**

-  Indique que les batteries sont complètement chargées.
-  Indique que les batteries sont complètement déchargées.
-  Indique qu'un appel externe est en cours ou a été mis en attente. L'icône clignote lorsque vous recevez un appel.
-  Indique que vous avez reçu un message vocal\*.
-  Indique de nouveaux appels non répondus\* dans le journal des appels.
-  S'affiche sur l'écran lorsque la fonction réveil est activée.
-  S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres.
-  S'affiche sur l'écran lorsque vous coupez la sonnerie.
-  Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base. L'icône disparaît lorsque le combiné se trouve hors de portée ou recherche la base.

**Choisir la langue et le temps de flashing pour le bon fonctionnement de votre téléphone sur le réseau:**

-  /  ou  pour sélectionner **HS SETTINGS** /  /  ou  pour sélectionner la langue que vous désirez /  .

-  /  ou  pour sélectionner **REGL. BASE** /  /  pour sélectionner **DELAI R** /  /  ou  pour sélectionner / **MEDIUM** /  .

**Utilisation de votre téléphone**

**Recevoir et mettre fin à un appel**

-  ou  )

**Émettre un appel**

-  avant ou après la composition du numéro.
  - Depuis la liste Bis:  /  ou  /  .
  - depuis le journal des appels\*:  /  /  .
- Remarque: Vous devez être abonné au service d'identification de l'appelant pour que le

numéro ou le nom de l'appelant figure dans le journal des appels.

- Numérotier depuis une mémoire directe: Appuyez sur **TOUCHE 1**, **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** pendant quelques secondes.

- Depuis le répertoire:  /  /  ou  .

- Pour activer/désactiver le mode mains-libres:  .

**Répertoire: 50 entrées**

**Enregistrer un contact dans le répertoire**

 /  ou  pour sélectionner **REPERTOIRE** /  /  / sélectionnez

**AJOUTER** / tapez le nom du contact /  / tapez le numéro de téléphone du contact /  / choisissez la mélodie /  .

**Pour affecter les mémoires directes aux touches 1, 2 & 3**

 /  pour sélectionner **REGL. COMB** /  /  ou  pour sélectionner **MEM. DIRECTE** /  /  ou  pour sélectionner **TOUCHE 1**, ou **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** /  / modifiez ou tapez le numéro /  .

### Réglaes

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences. Pour accéder aux différentes possibilités, appuyez sur:  .

- Pour personnaliser le combiné (nom, mélodie, langue, etc.):  ou  pour sélectionner

**REGL. COMB** /  .

- Pour modifier le code PIN, associer un combiné, le réinitialiser:  ou  pour sélectionner **REGL. BASE** /  .

### EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries dans le combiné. Déconnecter votre appareil. Attendre environ 1 minute. Reconnecter l'alimentation électrique et réinsérer les batteries. Pour plus d'informations, vous pouvez accéder à la version complète du manuel d'utilisation ou demander de l'aide en ligne sur notre site web: *www.alcatel-home.com*

### SECURITE

En l'absence d'alimentation secteur, vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels.

En cas de fuite de gaz ou de tout autre danger d'explosion, n'utilisez pas votre téléphone pour appeler les autorités responsables, à proximité de ce danger. N'ouvrez pas votre appareil ni son adaptateur secteur pour ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries, elles contiennent des substances chimiques dangereuses.

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

### ENVIRONNEMENT

 Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

***Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !***

### CONFORMITE

Le logo imprimé sur l'appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: *www.alcatel-home.com*

Le logo et le nom Alcatel sont des marques enregistrées d'Alcatel Lucent et sont utilisées sous licence par Atlinks.

### ENGLISH

In keeping with our environmental preservation and compliance commitment, we include

Start Up Guide in our packaging. More complete instructions and online assistance are available on our website: *www.alcatel-home.com*

▲ only use plug adapter supplied with the unit and rechargeable batteries with your phone.

#### Handset / Base Station Keys

- OK/Menu key**
- Back/Mute/Intercom key**
- Navigation key
- Hang-up/Exit key**
- Recall (Flash) key** - To access to operator services\*
- Phonebook key**
- Loudspeaker key**
- Star key** - To lock / unlock keypad; toggle between the external and

- internal calls
- Talk key**
- Paging key** - To locate handset / to start registration procedure. When multiple handsets are delivered, they are pre-registered on the base station. Handset registration is only necessary when you buy extra handsets or if a handset has become faulty.

\*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

#### Display icons

-  Indicates battery is fully charged.
-  Indicates battery is fully discharged.
-  Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.
-  Indicates you have a new voice mail message\*.
-  Indicates you have new missed calls\*.
-  Displays when the alarm clock is activated.
-  Displays when handsfree is activated.
-  Displays when ringer volume is turned off.
-  Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon disappears when the handset is out of range or is searching for a base.

<p><b>Set language and flashtime to operate correctly on your network:</b></p> <p>-  /  or  select <b>HS SETTINGS</b> /  /  or  select <b>LANGUAGE</b> /  /  or  select your desired language /  .</p> <p>-  /  or  select <b>BS SETTINGS</b> /  /  or  select <b>FLASH TIME</b> /  /  or  select <b>SHORT / MEDIUM</b> or <b>LONG</b> /  .</p>
--

#### Using the phone

**Receive and end a call**

-  /  )

**Make a call**

-  either before or after dialing your number
  - From redial list:  /  or  /  .
  - From call log list\*:  /  or  /  .
- Note: You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.

- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** or **KEY 3** in idle mode.

- From phonebook:  /  or  /  .

- To activate/dsactivate handsfree:  .

**Phonebook settings: 50 entries**

**To register in phonebook**

 /  or  select **PHONEBOOK** /  /  / select **ADD** / enter name of contact /  / enter number of contact /  / select melody /  .

**To register the direct memories in keys 1, 2 & 3**

 /  or  select **HS SETTINGS** /  /  or  select **DIRECT MEM** /  /  or  select **KEY 1**, **KEY 2** or **KEY 3** /  / edit or enter the number /  .

### General settings

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press:  .

- To customize handset (name, melody, language,...):  or  select **HS SETTINGS** /  .

- To change PIN, registration handset, reset:  or  select **BS SETTINGS** /  .

### TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from handset for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries. For more information, you can download the declaration of conformity or get online assistance *www.alcatel-home.com*

**SAFETY**

This telephone is not designed for Emergency calls when the main power fails. Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.

Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances.

Your telephone must be located in a dry place away from hot, humide and direct sunlight condition. To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

### ENVIRONMENT

 This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.The European Union has implemented a specific collection and recycling system for which producers are responsible.

***Help us protect the environment in which we live!***

### CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website *www.alcatel-home.com*

Alcatel Logo and Alcatel name are trademarks of Alcatel Lucent and used under license by Atlinks.

### ESPAÑOL

**Lea estas indicaciones antes de usar su teléfono**

**Conexión del teléfono:**

- Conecte los enchufes en las tomas correspondientes en la estación base.

en la caja.

- Íconos del auricular y de la estación base**
- OK / Tecla de menú**
- Tecla Atrás / Borrar / Intercomunicador**
- Tecla de Navegación
- Tecla Colgar / Salir**
- Tecla R (Flash)** - Accede a los servicios del operador\*
- Tecla de Agenda**
- Tecla de Manos libres**
- Tecla de Asterisco** - Bloquear / desbloquear el teclado; cambiar entre llamadas internas y externas
- Tecla Hablar**
- Tecla localizador de teléfono** - Para localizar el teléfono / para empezar el proceso de registro Cuando varios teléfonos se entregan, están pre-registrados en la estación base. El registro del auricular es únicamente necesario cuando se compran auriculares extra o en el caso de un auricular defectuoso.

\*Sujeto a suscripción y disponibilidad de servicio del operador de la línea fija.

#### Muestra íconos

-  Indica que la batería está totalmente cargada.
-  Indica que la batería está totalmente descargada.
-  Indica que está conectado o en espera de una llamada externa. El ícono parpadea al recibir una llamada entrante.
-  Indica que ha recibido un nuevo mensaje de correo de voz.\*
-  Indica que tiene nuevas llamadas perdidas.\*
-  Aparece cuando se activa el despertador.
-  Aparece cuando se activa el manos libres.
-  Aparece cuando se desconecta el volumen del sonido.
-  Indica que el teléfono está registrado y dentro de la cobertura de la estación base. El ícono desaparece cuando el teléfono está fuera de cobertura o está buscando una base.

<p><b>Establecer idioma y tiempo de corte calibrado (flashing) para que el teléfono funcione correctamente en su red:</b></p> <p>-  /  para seleccionar <b>HS SETTINGS</b> /  /  para seleccionar <b>LANGUAGE</b> /  /  para seleccionar el idioma deseado /  .</p> <p>-  /  para seleccionar <b>CONFIG BASE</b> /  /  para seleccionar <b>TECLA R</b> /  /  para seleccionar <b>CORTO</b> /  .</p>
--

**Las operaciones del teléfono**

**Recibir y finalizar una llamada**

-  /

